

K A L A M A

Nana

Mai ke Po'okumu mai:

Ua 'ike 'ia ka nani o Keaukaha, 'āina ho'opulapula no nā Hawai'i. 'O ia kahi e uluwehiwehi ai ka hala.

Mahalo nui e nā haumāna, nā kumu, nā limahana, nā 'ohana, nā pukana Ka 'Umeke Kā'eo i ka ho'olaule'a 'ana i ka piha ho'okahi haneli makahiki i ka 'āina ho'opulapula o Keaukaha.

'O Keaukaha ka home o ko kākou kula. 'O kēia kahi i ho'okumu 'ia ai ke kahua 'ōlelo Hawai'i no kākou. No kākou ke kuleana o ka mālama 'ana i kēia wahi a mau loa aku. 'A'ohe lua e like ai me ku'u home i Keaukaha.

Nā Mea Noho 'Āina Ho'opulapula Mua o Keaukaha

Aia ma lalo iho nei nā inoa o nā mea noho 'āina ho'opulapula mua loa ma ke Kūhiō Settlement. Ma ka lā 16 o Kekemapa makahiki 1924 ua hā'awi 'ia he wahi māhele 'āina i kēia mau Hawai'i. Na kēia mau po'e i kūkulu i nā hale a mahi i ka 'āina. Ua lilo kēia 'āina ka'o i kaiāulu uluwehiwehi.

'O ke Kūhiō Settlement ka 'āina ho'opulapula 'elua ma hope mai 'o Kalama'ula Moloka'i. 'Oiai ua holo pono ka nohona 'āina ho'opulapula ma Keaukaha he hō'oiā'i'o kēlā i ka 'Aha'ōlelo e ho'omau aku lākou i ka ho'olako 'ana i nā Hawai'i i māhele 'āina.

He wahi leo mahalo kēia i nā moho o Ka 'Umeke Kā'eo a me nā lālā 'ohana i hō'ea mai e ho'olaule'a i ka piha 'ana he ho'okahi haneli makahiki i ka 'āina ho'opulapula o Keaukaha. Ua nani maoli nō!

Moses K. Kahue
Samuel Kawehionapua Kipi
Mrs. Martha Akana
Mrs. Mary Kuikahi
Robert K. Kahakua
Solomon Kahaawi
Violet McKeague Kaluakupa
Mrs. Poli Kalau
Mrs. David Brown
C.H. Akina Aiona
Sarah Maliikapu
Mrs. Eliza Sam Pookalani
Mrs. Stella Kaiminaauao
Mrs. Mary Fujii
Isaac K. Kamoku

Mrs. Ohia Nahau
Peter K. Pua
James Ainahau Puuohau
Samuela A. Mika
James E. Kepoo, Jr.
Mrs. Sam Kalua, Jr.
Mrs. H.S. Liftee, Jr.
Mrs. Hattie Keahi
Samuel Kalua
Jos. N. Koomoa
Mrs. Leihulu Riedel
Mrs. Marcea Paahao Cortes
Haikaloha Kekuewa
Mrs. Haleola Pea
Kahaku Kalawaiawaole

David Eleneke
James K. Nahuina
Nakapuahi Kahoilua
Mrs. Kahana Kuipe
Mrs. Kamalu Kaai
John Ho-a
Mrs. Sarah K. Higa
Joseph Kumali
Solomon B. Lainaholo
James Kealoha
Maleana J. Kaeha
Joseph K. Kaoioi
Mrs. Wm. K. Makaea
Meheula Makaea
John K. Hiapo, Sr.
Martha Lepen
William K. Kahuena
Keahi Kaluai
Samuel Kauaa Kenoi
Mrs. Jennie Winchester
Akina Akai
Miss Lucy Pokini
W. Wadell
Fred Kaiakaloo Namahoe
Mrs. Annie Namahoe
Charles Kauanoano Kealoha
Joseph Lono Kapea
Mrs. Sarah K. Kamaka
Mrs. Dinah G. Pokini
Mrs. Louisa Kealoha
Mrs. Lily Nobriga



Hawaii State Archives, PP, PP-34-6-015, Box 34, Folder 6, Hawaiians: Poi Pounding & Eating.



'Ōlelo No'eau: Aia ko kākou lanakila i ka lōkahi



'Ike 'ia i ka Nani o Keaukaha



Kāmāhuaola

E like ho'i me nā mea noho 'āina ho'opulapula mua loa o Keaukaha ua koi 'ia lākou e mahi'ai, he ala ia e hānai ai iā lākou iho, ko lākou 'ohana a me ke kaiāulu ho'i. I kēia mau lā kākā'ikahi ka nui po'e mahi'ai. Hele koke kākou i KTA a ua lako ho'i ka 'ai. Ua a'o 'o Kumu Miki'ala i nā haumāna papa 1 no ka waiwai o nā meakanu a no ke kāmāhuaola a me ka waiwai o ka mahi'ai 'ana. Ua ho'omākaukau 'o ia i nā lako e pono ai lākou no ke kanu 'ana.



Ua kanu ka papa 1 i nā 'ano'ano o ka 'ōhi'a lomi, lekuke, ka lau'ala kilano a me ka lau'ala basil. Pono ka wai, ka lā, nā māhuaola a me ke ea i ulu maika'i ai ka meakanu. E like ho'i me ke kāmāka pono ka wai, ka 'ai, ke ea a pēlā aku i ola pono 'o ia. Inā nele paha kekahi o ia mau mea e pilikia ana ke ola. Ma Hale Lamalama 'a'ole nui ka 'āina e kanu ai i nā meakanu a no laila ua 'imi akula 'o Kumu Miki'ala i ala e lanakila ai ma luna o ia alaina.



Ua kanu ka papa 1 he 12 mau meakanu a ma loko o 3 lā ua 'ōkupu mai nā 'ano'ano. Ho'opihapiha nā keiki i ka wai ma ka waihona a na ia waihona e ho'ohāinu i nā meakanu. Hiki ke ho'ā i ke kukui i loa'a ke kā'ama'ai i kēlā me kēia meakanu. 'O ka mana'o lana ma ka hopena o Mei, e hiki ana i ka papa 1 ke 'ai i nā mea a lākou i kanu ai.



Ka 'Oihana Lawai'a

UPENA LAWAI'A O WA KAHIKO AME KA LAKOU HANA PAKAHI.

(Kakaulā e Z. P. K. Kawāikaumai-
ikamakaokaopua.)

Upena 1. Upena Akiikii, a he
upena luuluu, alua inoa o keia upena
lawai'a. Aole paha i ike ka hapa-
o na lawai'a i keia ano upena

'O ka pāhana nui ma ka pae papa 9-10 i
kēia makahiki, 'o ia ka 'imi noi'i 'ana no nā i'a
ma Keaukaha a me nā 'upena.

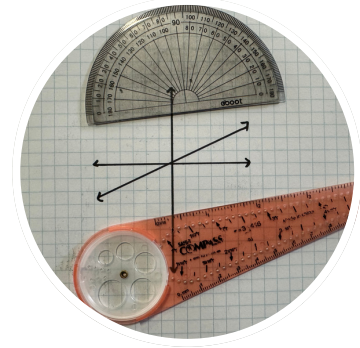
Ma ka papa 10, ua heluhelu mākou i nā
'atikala lawai'a he 'eono a ka mea kākau
kaulana 'o Kalokuokamaile. Nāna i palapala i
ka 'ike no nā 'upena like 'ole o ka wā kahiko.
Ma o ka heluhelu 'ana i kāna mau 'atikala i
'imi noi'i ai mākou i ka nānā 'ana, ke kuleana,
a me ka ho'ohana 'ana i ia mau 'upena
kahiko.

Iā mākou e 'imi noi'i ana, ke a'o pū nei
mākou i ke kā 'upena 'ana maiā 'Anakē Jodi
Pereira, he kupa ho'i no Keaukaha. A'o mai 'o
ia no nā a'a pu'upu'u like 'ole i pono ai no ke
kā 'upena a me nā 'ano lako e pono ai kekahi
e like me ka hi'a, ke kaula, a me ka una a i
'ole he haha kā 'upena.



Ka 'Oihana Lawai'a

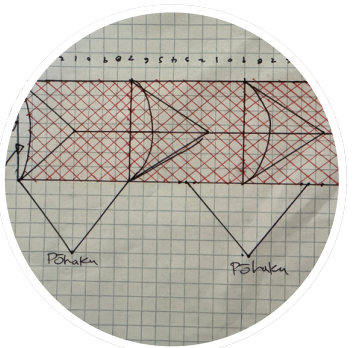
I kēia manawa ma ka papa, ke a'ō nei mākou no ke kā 'ana i kekahi pūlima a i 'ole he pu'umana hou ma ka 'upena, i lō'ihi mai kona nui a i mohala kūpono ke ho'oku'u 'ia. Ua ho'omaka mākou mai ka piko mai a pāku'i he 36 maka. Ho'omau 'ia kēia kā 'ana me ke a'a pu'upu'u no 5 lālani a laila pūlima a pu'mana 'ia kekahi maka hou aku.



Ho'opili mākou i ke kā 'upena 'ana me ka papa makemakika me Kumu Emilia Kaawa ma o ka 'āwili 'ana i ke ana honua, nā kinona komolike, nā ana huina, nā lauana, a me nā ha'ihelu.



Ma ka Papa 9, ua ho'omaka mākou i papahana 'imi noi'i no nā wahi o Keaukaha mai ka Palekai a i Lelewi. Ua ho'ohui 'ia ka Papa 9 a me ka Papa 10 a ho'omāhelehele 'ia mākou ma nā hui. 'O ka pahuhopu nui o ka ho'omāhelehele 'ana iā mākou ma nā hui, 'o ia ke kilo a me ka 'imi 'ana i ka 'ikepili no ia mau i'a.



I kekahi lā, ua hele mākou me ka papa 10 i Waiuli e kilo ai i nā 'ano i'a o ia wahi. 'O kekahi mau i'a a mākou i kilo ai, 'o ia ka mamo, ka pōpolo a me ka manini. He pāhana maika'i kēia e ho'oulu ai i ka pilina ma waena o nā wahi pana a me nā mea e ola nei i laila a me mākou ke kaiāulu o Keaukaha.

Ma kēia mau pāhana e ho'i ai ke ea i Keaukaha a iā kākou nō ho'i ma o ka mālama 'ana i nā loina o nā kūpuna.



Moho Aloha 'Āina

'O ke aloha 'āina, 'o ia ka 'ume mākēneki i loko o ka pu'uwai o ka Lāhui.

Ua ho'ohanohano 'ia 'o Kekama Castro he haumāna papa 'umikūmālua no kona lawena Aloha 'Āina. He kuleana nui kēia. Me ke kānalua 'ole, 'auamo nō 'o Kekama i ia kuleana. He kāne kālailai a 'oni 'o Kekama. No'ono'o mau 'o Kekama i ka nui kānaka 'a'ole i ke kanaka ho'okahi. Ua ili mai kēia 'ike o ke aloha 'āina mai kona 'ohana, ke kula a mai kona kaiāulu. A no kona lawena ho'olana lāhui ke ho'ohanohano 'ia nei 'o ia me ka palapala Aloha 'Āina.



Hilo Storm

Ua eo ka lanakila iā Hilo Storm. Ua ho'okūkū 'o Kaimana Okano lāua o Zane Kanae ma ka XL Sports 808 pae D3 6U. Ua ho'okūkū 6 mau moho o Hilo Storm iā Toa Squad. Ua puka lanakila 'o Hilo Storm ma ka 16 i ka 8 'ai. Ua eo 9 o nā 'ai 'ai holo iā Kaimana Okano a ho'okahi 'ai holo iā Zane Kanae. He 'āholo 'o Kaimana a he 'alihikūlele 'o Zane. 'O kēia ka makahiki mua loa o ko Kaimana pā'ani 'ana i ka pōpeku. Wahi āna, "Ho'oma'ama'a mākou 'ekolu manawa o ka pule ma Hilo. Ua le'ale'a ka lanakila 'ana ma luna o nā Toa Squad, e ho'omau ana wau i ka pā'ani pōpeku i kēia makahiki a'e." Ho'omaika'i iā 'olua!



kīwiki hua'ōlelo pōpeku



Haili

Ua 'ike 'ia nā maka kama'āina ma nā ho'okūkū pōpa'ipa'i 'o Haili. Ua 'ike pū 'ia nā lei o ka lanakila i ia mau maka. Mai ka pae makahiki 6 a i ka pae kula ki'eki'e, he mau lālā nā mamo o Ka 'Umeke Kā'eo o nā kime pōpa'ipa'i. He 10 a 'oi haumāna i komo piha ma ia ho'okūkū.

'O kekahi o ia mau haumāna 'o ia 'o Ku'ulika Ka'aihue. He haumāna papa 8 'o Ku'ulika. Pā'ani 'o ia no ke kime 'o Mauloa. Me ka nui i hiki 'a'ole 'o ia 'ae i ke kinipōpō e pā iki i ka papahale.

Kauka'i nui 'ia 'o ia e hili 'ao'ao, pālulu, 'ali a pāluku i ke kinipōpō. Ua kauka'i pū 'ia 'o Nāhiku Paige, Kala'i Baker, Kamala'e Nalimu, Nākili Nalimu, Kūlia Nalimu, Kaipoleimanu Paige, 'Ekena Silva, Kamakana Longakit, Ka'ena Longakit, Mālie Longakit, Kamalei Tuifagu-Morgan, Kahinu Alidon-Evans, Kau'i Alidon-Evans, Pīkake Evans-Barns, Liko Ah Nee, Puaokeko'olau Kahihikolo, Kā'eo Kahihikolo, Kia'ikai Cloud a me Ka'iulani Remmers. Inā 'a'ole i helu 'ia kou inoa e hui kala mai. Ho'omaika'i iā 'oukou pākahi a pau i ke komo piha 'ana ma nā pā'ani pōpa'ipa'i.



Moni ka Hā'ae

'Aiaola: Hamapuka Kalo

- 1) 5 paona kalo
- 2) 4 paona 'ahi
- 3) 4 kāloke, i wa'u 'ia
- 4) 4 paukū kelaki i 'oki li'ili'i 'ia
- 5) 3 puna pākaukau kai 'ōlepe
- 6) 3 punakī pa'akai
- 1) E kahu 'ai a mo'a pono ke kalo
- 2) Ke ma'alili ke kalo, e 'ihi i ka 'ili a pokepoke ¼"
- 3) Kō'ala i ka 'ahi a pokepoke ¼"
- 4) E ho'okomo i ke kalo a me ka 'ahi ma ke pola nui
- 5) E 'ōpā mālie i ke kalo, ka 'ahi, ke kāloke, ke kelaki, ke kai 'ōlepe a me ka pa'akai a huihui maika'i 'ia
- 6) E ho'opoe a ho'opālahalaha iki, kohu hamapuka
- 7) Kō'ala i nā 'ao'ao 'elua no kekahi mau minuke
- 8) E kau ma ka palaoa huika piha



Inā makemake:

-hāpala i ka meoneki

-kau i ka 'ōhi'a lomi / lekuke / 'aka'akai

Ma ke Kaiāulu

Ho'okūkū Kaha Ki'i

HE KAHA KI'I ANEI 'OE?

He ho'okūkū kēia e 'imi ana i ke ki'i kupukupu. 'O ke kupukupu ka mea kanu e hō'ike aku ai kākou ma ka pale'ili Lā Kū'oko'a no kēia makahiki a'e. Inā hoihoi paha 'oe, e kaha i ki'i kupukupu a e ho'iho'i i ke ke'ena ma mua o ka lā 17 o Mei, he Po'akahi. Ua hiki ke leka uila 'ia nā ki'i iā Kumu Emilia ma emilia@kaumeke.net.



PINK FLOYD
THE DARK SIDE OF THE MOON




50 YEARS IN A HEARTBEAT

**The Dark Side Of The Moon: 50
Years In A Heartbeat**

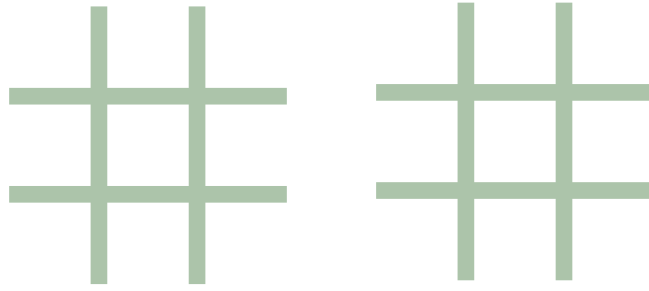
Friday, April 12, 2024

5:30 PM – 7:30 PM

'Imiloa Astronomy Center of Hawaii
600 Imiloa Place, Hilo, HI, 96720, United
States ([map](#))



Wordle



1. Keaukaha	Y H U Q S A A I L I W U A L R C Y V A E
2. Palekai	W O K Y I X H E T W T K A M O K U N A A
3. Lelewi	C P E G B R A H K A U M A U I J Q W M P
4. Puhī	G Y A Z W U K M H G O X M U X E I W D A
5. Kulapae	G I U E P A A K Z A S E N H D V A S H L
6. Auwili	S L K B P U H Z G G L T W N N T D O Q U
7. Kokoiki	H U A I A W A K I E I ' Ā L L N M ' U K
8. Keonekahakaha	I I H K F G K K Ū P Ū P E N O E K I L T
9. Honohononui	A A A Y I B E M A C K H I D H I O N I G
10. Holoholokai	K W E G Y E N A V H E T N I E M X A F E
11. Ka'umealani	O B P A S A O P W L Ī S A P P I H U I Q
12. Kamokuna	L U M H L P E U A A W N L X U E H A W L
13. Laehala	O U V L A A K ' I E N Ē A B D H C H I O
14. Lokowaka	H I I E B L J U ' H C W E N H L I S E K
15. Peiwē	O K A H S U V ' Ō A S I M L O W F V L O
16. Lālākea	L I K I T K Q Ō L L W E U U K X P B E W
17. Hauani'ō	O O E A O W T P E A S P ' I Y O R W L A
18. Kaumai	H K L H E I I I N X W I A W I L I ' Ā K
19. Wai'ōlena	E O A Y E D Y O A A A E K Ā L Ā L Y D A
20. Waiuli	R K P Y Z E F W H O N O H O N O N U I D
21. Kā'iliiwai	
22. Pu'u'ōpio	
23. Puakahīnano	
24. Lehia	
25. Keonepūpū	
26. Lā'ieikawai	
27. Kulapae	

Hā'ina:

Kūhiō Kalaniana'ole



Ho'omaika'i iā 'oe e Pohu i kou pane pololei 'ana i ka nane.



Nane



Ku'u wahi keiki kanikani e le'a ai ka hula



E pane i ka nane ma kēia kīwiki

Pāheona me Mana Inoue



Luna



Papahehi



'Eke pono hula



Pūniu



Kālā'au



Pā'ū



Ipu heke 'ole



Pahu



Kā



'Ili'ili



'Ukulele



Pū'ili



'Ulī'ulī



Moena Lauhala

H U A H O ' O K Ō

Mele Mai:

Ku'u Home 'o Keaukaha

na Albert Nahale-a

'Ike 'ia i ka nani o Keaukaha
 'Āina ho'opulapula no nā Hawai'i
 Home uluwehiwehi i ka ulu hala
 He nohea i ka maka o ka lehulehu

He makana kēia mai ke ali'i
 Nou e nā kini pua no nā Hawai'i
 Mālama pono iho a he waiwai nui
 'O ke ola nō ia ka pu'uhonua

Mahalo iā 'oe e ke ali'i
 'O Kalaniana'ole nō kou inoa
 E hana like kākou me ke aloha
 I mau ke ea o ka 'āina i ka pono

Hawai'i
 1) lāua
 2) ia
 3) lākou

E 'Ōlelo Hawai'i Kākou:

Nā Papani

	Helukahi 1 kanaka	Helulua 2 kanaka	Helulehu 3 a 'oi kanaka
kūnei <i>'a'ole helu 'ia ko'u hoa kama'ilio</i>	au/wau	māua	mākou
kūhoa <i>helu pū 'ia ko'u hoa kama'ilio</i>		kāua	kākou
kūnā <i>ka'u 'ōlelo i ko'u (mau) hoa kama'ilio</i>	'oe	'olua	'oukou
kūlā <i>wala'au no kekahi (mau) kanaka 'ē a'e</i>	('o) ia	lāua	lākou

E koho i ka papani kūpono:

1.



Baker, R.J. (Photographer). (ca. 1912). Hawaiians: Poi Pounding & Eating [Photograph]. Hawaii State Archives, Collection Abbreviation: PP, Box #34, Folder #5, Image #015. Call Number: PP-34-5-015. Negative Number: HC 2000.176

Ke ku'i 'ai nei _____.

2.



Baker, R.J. (Photographer). (ca. 1912). Hawaiians: Poi Pounding & Eating [Photograph]. Hawaii State Archives, PP-34-5-014.

Ke ku'i 'ai nei _____.

3.



Williams, J. (Photographer). (Title: Hawaiians: Poi Pounding & Eating). [Photograph]. Hawaii State Archives, Collection Abbreviation: PP, Box #: 34, Folder #: 6, Image #: 021, Negative Number: HC 21,432. Reference: PP-34-6-021. ID: ark:70111/0fz

Ke 'ai nei _____ i ka poi.

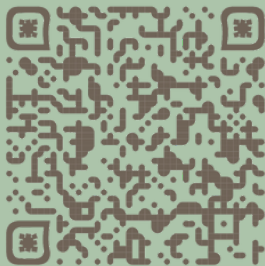
I ulu i ke kuamo'o
 I mana i ka 'ōiwi
 I kā'eo no ka hanauna hou



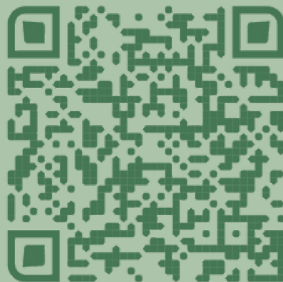
K A L A M A

Kumu Waiwai Resources

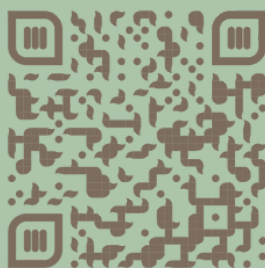
Nā Kīwiki:



Ka 'Umeke Kā'eo Merrie Monarch commercial



Keaukaha Homestead



Ku'u Home 'o Keaukaha

Nā Puke 'Ōlelo Hawai'i: 250+ free native Hawaiian books



PDF Puke

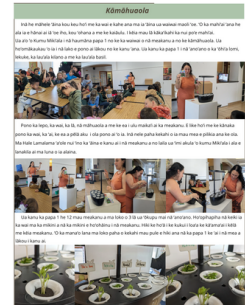
Inā he mana'o paha kou e hāpai ai no Ka Lama e leka uila iā pomai@kaumeke.net



- Thoughts from Po'okumu Nohea
- Discover the original Keaukaha homestead residence, formerly known as Kūhiō Settlement. This community celebrates its centennial this year.



- Enjoy these photos from the Keaukaha Homestead Centennial Celebration!



- Like the pioneering homesteaders, Kumu Miki'ala taught the significance of farming and introduced the Papa 1 to hydroponics



- Papa 9 and Papa 10 are fortunate to discover the art of fishing with nets through Hawaiian newspaper pieces, anecdotes, expert guidance, and practical experience.



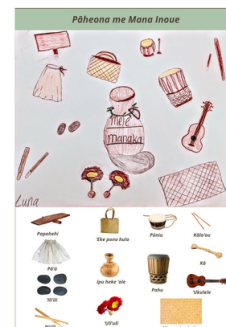
- Congratulations to Kekema Castro, for winning the ALOHA 'ĀINA LEADERSHIP AWARD from Kanaeokana. Kekema and 17 peers were honored on O'ahu for their dedication to aloha 'āina.
- Congrats to Kaimana Okano, Zane Kanae, and the Hilo Storms football team for clinching first place in the DE 6U division at XL Sports 808 on O'ahu!



- Upcoming events
- Informative flyers



- Fun and games



- Luna Santiago illustrates the various hula implements that is seen during Mele Manaka



- Sing Along: Ku'u Home o Keaukaha
- Strengthen your Hawaiian language: pronouns

